Instytut Śląski

ul. Piastowska 17
45-082 Opole
tel. 77 453 60 32
534 287 885
sekretariat@instytutslaski.pl
www.instytutslaski.pl

ZAPYTANIE OFERTOWE NR 12/2020

z dnia 5 listopada 2020 r.

dotyczy: wydania publikacji pod redakcją Piotra Pałysa i Moniki Choroś
Wielojęzyczność w przestrzeni publicznej. Śląsk i Łużyce na tle krajowym i europejskim

Nazwa oraz adres Zamawiającego:

Instytut Śląski
ul. Piastowska 17
45-082 Opole
NIP: 754-323-40-42

Wszelkich informacji dotyczących przedmiotu zamówienia udziela:

Elżbieta Flisak
e.flisak@instytutslaski.pl
+48 690990685

Zapytanie ofertowe:

Dyrektor Instytutu Śląskiego z siedzibą w Opolu, ul. Piastowska 17, NIP 754-323-40-42, wpisanego do rejestru instytucji kultury pod nr RIK 114/2019 zaprasza firmy oferujące usługi wydawnicze do składania pisemnych ofert na redakcję i skład publikacji pod redakcją Piotra Pałysa i Moniki Choroś ***Wielojęzyczność w przestrzeni publicznej. Śląsk i Łużyce na tle krajowym i europejskim***, ISBN 978-83-7126-359-0.

UWAGA: Można złożyć ofertę na wybrane usługi w rozdziale *Przedmiot prac.*

Parametry publikacji:

1)	Nakład:	100 egzemplarzy
2)	Objętość:	ok. 19 arkuszy wydawniczych
3)	Zawartość:	tekst i kolorowe fotografie w tekście (<0,1 a.w., na 21 stronach),
4)	Okładka:	kolorowa, folia błysk
5)	Oprawa:	miękka, klejona
6)	Papier:	offset 80g, karton na okładkę 230g
7)	Format książki:	B5

Przedmiot prac:

1) Redakcja językowa w j. polskim (ok. 14,3 arkuszy wydawniczych)*
2) Redakcja językowa w j. niemieckim (ok. 0,6 a.w.)*
3) Redakcja językowa w j. górnołużyckim (ok. 1,4 a.w.)*
4) Redakcja językowa w j. dolnołużyckim (ok. 1,3 a.w.)*
5) Redakcja językowa w j. serbskim (ok. 0,8 a.w.)*
6) Redakcja językowa w j. angielskim (ok. 0,5 a.w.)*
7) Redakcja techniczna i skład, przekazanie składu redaktorowi i autorom do korekty autorskiej, naniesienie poprawek po korekcie autorskiej, dostarczenie finalnych plików otwartych i PDF.

* Redakcja językowa (pkt 1–6) obejmuje: poprawienie tekstu pod względem gramatycznym, składniowym i stylistycznym we współpracy między korektorami poszczególnych języków, zapis przypisów zgodny z *Zasadami redakcyjnymi* (http://instytutslaski.com/zasady-redakcyjne/) i uzgodnienie poprawek.

Warunki dodatkowe

1) Potencjalny wykonawca ma prawo wglądu do tekstu publikacji celem wykonania kosztorysu. Wgląd do dzieła umożliwiamy w siedzibie Instytutu Śląskiego oraz drogą elektroniczną. Aby uzyskać wgląd w tekst publikacji, potencjalny Wykonawca powinien wysłać wiadomość e-mail wyrażającą życzenie wglądu do tekstu na adres sekretariat@instytutslaski.com, zawierającą następujące sformułowanie: **„Oświadczamy, że dzieło, które zostanie nam udostępnione, będzie wykorzystane wyłącznie do celu sporządzenia kosztorysu wydawniczego. Po wykonaniu kosztorysu wszelkie kopie dzieła będące w naszym posiadaniu zostaną trwale usunięte bądź zniszczone".**
2) Można złożyć ofertę na wybrane usługi w rozdziale *Przedmiot prac*. Kosztorysy należy składać z uwzględnieniem podziału kosztów wydania z podaniem wartości netto.
3) Termin wykonania prac – 2 tygodnie (14 dni) od daty dostarczenia materiałów.
4) Warunki płatności – 14 dni od otrzymania faktury proforma lub rachunku.
5) Instytut Śląski zastrzega sobie prawo wglądu i zmian w publikacji na każdym etapie prac redakcyjnych.
6) Przedstawiona oferta Wykonawcy może stanowić podstawę do udzielenia zamówienia Wykonawcy, który przedstawi najkorzystniejszą ofertę.
7) W przypadku gdy ustalanie wartości przedmiotowego zamówienia spowoduje konieczność zastosowania przez Zamawiającego ustawy Prawo zamówień publicznych, Wykonawcy, którzy złożą swoją ofertę w wyniku niniejszego zapytania ofertowego, zostaną powiadomieni o wszczęciu postępowania.
8) Zamawiający zastrzega sobie prawo do realizacji części zamówienia.
9) Zamawiający zastrzega sobie prawo do nieudzielania zamówienia publicznego w przypadku, gdy oferty będą przewyższać możliwości finansowe Zamawiającego.
10) Wykonawca składający najkorzystniejszą ofertę zostanie powiadomiony w ciągu 10 dni od czasu rozstrzygnięcia konkursu ofert.
11) Zamawiający zastrzega sobie prawo do negocjacji z Wykonawcą, który złożył najkorzystniejszą ofertę.

Termin realizacji zamówienia:

do 27 listopada 2020 r.

Oferta powinna zawierać:

1) W przypadku redakcji językowej: Oświadczenie dotyczące wykształcenia redaktora(-ów) językowego(-ych) z imiennym wskazaniem osoby (osób), której(-ych) informacje dotyczą;
2) W przypadku redakcji technicznej i składu: pliki, kserokopie lub skany stron redakcyjnych i spisów treści wydanych pozycji (maks. 3 tytuły) celem potwierdzenia doświadczenia wydawniczego;
3) Opcjonalnie: kopia (skan) list referencyjnego i danych kontaktowych osoby mogącej potwierdzić referencje.

Sposób dokonywania oceny ofert:

1) Kryteria oceny: $$X\ pkt = \frac{cena\ najniższej\ oferty}{cena\ badanej\ oferty} * 70pkt$$

$$+ krytera\ dot.\ red.językowego * 10pkt + doświadczenie * 10\ pkt + zgodność\ oferty * 10pkt$$

X = liczba punktów uzyskanych przez oferenta, maksymalnie 100 pkt.

a) Cena = 70% oceny;
b) Jakość:
   - Zatrudnianie redaktora językowego posiadającego min. stopień magistra filologii polskiej = 10% oceny;
   - Przygotowanie co najmniej jednej publikacji w językach wymaganych w niniejszym zamówieniu z zakresu nauk humanistycznych, w szczególności w tematyce Śląska = 10% oceny;
   - Zgodność przedstawionej oferty z wymogami niniejszego zapytania = 10% oceny.

2) Oferty należy składać w terminie do dnia 12 listopada.2020 r. do godz. 14^{00}:
   - osobiście, w siedzibie Instytutu w dni robocze w godz. od 9^{00} do 14^{00};
   - pocztą elektroniczną na adres: sekretariat@instytutslaski.pl;
   - pocztą za potwierdzeniem odbioru (decyduje data wpływu do Instytutu) na adres: **Instytut Śląski, ul. Piastowska 17, 45-082 Opole** z adnotacją na kopercie: „Oferta ZP 12/2020".
3) Oferty złożone lub przesłane po upływie terminu określonego do ich przyjmowania nie będą rozpatrywane.

DYREKTOR
dr Bartosz Kuświk